Wiedeń 4 Listopad 883

Kochana Halciu!

Napisz mnie też jak ci idą nauki a szczególnie jakie jest twoje zachowanie, gdyż radbym wracając do kraju odwiedzić cię jeźli na to zasłużysz; mam nadzieję, że otrzymam pocieszające wiadomości że siostry przełożone są z ciebie zadowolone; ja korzystałem jeszcze z otwartéj wystawy elektryczney przez dwa dnie, przedwczoray już ją zamknięto; radbym jeszcze z powrotem oglądać w Krakowie wystawę zabytków historycznych z epoki Sobieskiego, jeźli do tej pory

nie będzie zamknięta, i w każ-
dym razie zabawię się jeszcze
dłuższy czas, pomimo tej wiado-
mości niech się to nie wstrzy-
muje od napisania do mnie,
wszak wiesz że zawsze radbym
mieć jak najczęściej wiadomości
od Ciebie a ty niestety jesteś
takim leniuszkiem, popraw że
się teraz i napisz mnie zaraz
w Niedzielę, do Babci spodzie-
wam się, że stosownie do obietni-
cy w ubiegłą Niedzielę pisałaś.
Może i do Matyni napiszesz
i poprosisz by jadąc tu się odwi-
dziła, donieś mnie o tem. —

Całuje Cię moje kochane dziecie z całego serca Twój Cię kochający

Ojciec (Przera[illegible])

Adresuj do mnie w niemiec-kim języku in

Wien Pestalozzigasse N 4
hôtel garni.

Akc. Rps. 5001/5c
BUK

ROMA N. 44
2001
POSTE ITALIANE
5 CENTESIMI 5
10 CENTESIMI 10
ROMA 44
21.3.13
(ESQUILINO)
Madame Helene Szczepanska
Rue Kadecka 8
Lemberg
(Autriche)
(Austria)
Francobolli applicati dal mittente
2
POSTE ITALIANE
Cent 25

Spedisce Contessa: Rozwadowska
108 via Cavour.

ROMA ... MAR 13.15

-3-

Akc. Rps. 5001 15e

Ce 20 Dec[bre] 1912

Chère Cousine

Ta lettre m'est arrivée au chevet de mon lit. Depuis quelques jours une fièvre rheumatique me tient couchée et je ne te cache pas, que cela m'embête assez, puisque je ne voudrais pas finir, ni commencer l'année malade. Ce n'est rien de grave mais il faut de la patience et savoir se tenir bien couchée pour pouvoir en sortir le

plutôt possible!

Quand aux papiers que tu me demandes avec une telle persistence ma bonne cousine, il faut que tu ais de la patience et surtout de la confience en moi, puisque si j'ai promis de t'envoyer, ou de t'apporter tout ce qu'il me sera possible pour te faire plaisir je le ferai, quoique tout ce qui me separe de mon Antoine (même des papiers) me fait une grande peine, et j'en souffre! Mais je te repete qu'il faudra que je passe ou

plutôt me decide a passer
~~me decide a passer~~ du temps
a chercher dans une caisse, ou
tout a été melé. Je ne comprends
pas le polonnais et alors il faudra
que je trouve quelqu un a Rome
qui puisse avec de la bonne
volonté me traduire les papiers.
En tous cas il faudra que je
sache quels papiers je dois
ramasser pour ton fils, qui
du reste est bien jeune en-
core, pour pouvoir penser a
une carrière quelque-soit.
Dis-moi franchement

plutôt, que tu auras peur que je m'en aille bientôt à l'autre monde, et alors tu crois que tu ne pourras pas avoir les papiers!! J'avais pensé même à cela, et j'avais décidé que tout ce qui serait papiers de famille j'en aurais fait un paquet spécial pour toi avec ton nom écrit! puisque je suis bien contente que les papiers de mon chéri Antoine retournent en famille après ma mort. Ainsi ma chère, soit tranquille que

bien que mon cher Antoine
ne m'est jamais parlé des
papiers qu'il fallait un jour
te rendre; de mon coté je tiens
plutôt en faire jouir ~~a~~ ton
fils, en lui faisant ce cadeau
qui doit selon toi, lui être
bien utile quand il grandira,
et en même temps j'aurais
le plaisir d'avoir contribué
a son bien être, si cela doit
dépendre de mes papiers!!
Donc soit bonne d'attendre
chère soeur tout qu'il me

faudra pour bien voir et
chercher (quand je serais rétablie
les papiers, et sois sûre que cela
me fera grand plaisir de pou
voir te satisfaire aussitôt
qu'il me sera possible !!
Ma soeur Marguerite que tu
as connue, est celle qui vient
de se marier avec le Capitaine
medecin de l'armée italienne
Mr le docteur Balestra ils sont
à Rome, et en ce moment elle est
ici et me soigne, et elle t'envoie
ses meilleurs compliments, elle est
très heureuse. Encore mes meilleurs
souhaits pour les fêtes. J'attends
une lettre de toi bien vite

embrasse tes enfants et mes
[illegible] pour votre bonheur
[illegible]
Jeannette

Rome ce 15 mars 1913

Ma bien chère Cousine

Que des choses se sont passées et que des heures tristes se sont écoulées. J'ai eu tout espèce d'amertume ! Seule, sans affection, sans conseils la vie pour moi est déjà un suplice, et le vide autour de moi, est semblement terrible, car vraiment j'en ai peur, et je ne sais pas moi-même, si j'aurais le courage

personne m'entend; et la douleur m'accable jusqu'à être devenue presque neurastenique! E Outre, ma famille un peu pour la guerre un peu pour des raisons de santé, elle passe de chagrin en chagrin. Des maladies des opérations m'ont obligée a me sacrifier terriblement pour les soulager, sans penser a mon avenir qui se presente

d'affronter la vie telle qu'elle est.
L'anniversaire de la mort de mon
adoré Antoine donne à la fête
de Pâques tout le deuil le plus
amer, car, c'est a Pâques que le
bon Dieu l'a rappellé vers lui —
La religion est une grand soula-
gement; mais helas! je n'ai plus
mon compagnon de 25 ans, je
n'ai plus mon guide, je n'ai plus
personne au monde, et seule
je pleures, j'appelles mais

bien dur pour les moyens très limités, presque risible dont je dispose.

Je vois ma chère Hélène que mon coeur triste t'apportera ~~une~~ une note point gaie au milieu d'une fête qui devrait donner la paix. Pardonne-moi chérie, et pense que je suis très malheureuse et que ma vie est finie. Ce n'est pas vraie que le temps seulement peut déssécher les larmes au contraire, le temps montre

BUL

la verité, et sanctionne cruellement l'état de tristesse dont je suis plombée Et maintenant chérie, laisse moi te dire, que je suis doublement triste, puisque c'est de toi que je parles.

Je n'ai plus reçu des tes nouvelles pour longtemps et cela me fait beaucoup de peine car ma dernière lettre a été sans reponse J'ai passé du temps, a chercher tous les papiers

de famille pour te faire
plaisir, et maintenant il faudra
que avec la bonne saison
et la patience et la paise,
je fasse choisir ce qui pourra
te servir, je dois naturellement
chercher quelqu'un qui puisse
me traduire a peu-prés tous
ces papiers, pour mettre
de côté ceux qui n'ont
pas de valeur car une
caisse etait toutes melangée

et presque toute gatée par la terrible humidité. —

Si nous pouvions nous voir un peu!! Que cela me ferait du bien, puisque j'ai besoin d'affection. Qui sait!! si le bon Dieu voudra me donner les moyens!!

Chère je t'ai bien chagrinée je crois, avec mes lamentations, mais je suis triste - triste et

-10-

mon cœur souffre bien péniblement !

Recevez tous les meilleurs souhaits pour les fêtes et aime-moi comme je t'aime. Embrasse tes chers enfants

Henriette

Akc. Rps. 5801/5c

BUK

Madame — Szczepańska

Ulica Kadecka 8

Lemberg

(Autriche)

Austria

-11-

Akc. Rps. 5001 15c

Moja Kochana Halu! Ser„
decznie Ci dziękuję za tyle
dowodów dobroci z Twojej stro„
ny bardzo Ci wdzięczną jestem
wczoraj dostałam kartę od„
Stroki i przepisuję Ci to co
mi pisze: nie był w Rzymie
aż teraz wrócił Zaraz po od„
czytaniu listu pani „udałem
się z nim do p. Rozwadowskiej
pokazywała mi dyplom hra„
biowski wystawiony przez
Wydział Krajowy i genealo„
giczne drzewo rodziny R.
ale oświadczyła, że póki żyje
pozbyć się dyplomu nie
może bo służy jej za dowód
„uprawnienia do tytułu hrabiowskiego."

Wielmożna Pani
Helena Szczepańska
Ul. Kadecka 8.
we Lwowie

-12-

jeżeliby Państwo sobie życzyli to można sporządzić
kopię dyplomu i drzewa gen. i dać urzędownie potwierdzić
przez ambasadę czy kons. i lat ale kosztu musieliby p. S. ponieść
do listów męża to mogłabym dać je przeglądnąć ale musi
je wyszukać a jest ich wiele. Gdyby nie z tem u pora to dzię-
cała mi napisać ale dotąd tego nie uczynili. Propo-
nowała mi p. Rzecka [illegible] już uczyć po polsku bo chciałaby
w kraju odwiedzić rodzinę. Ale nie przyjąłem propozycji
i nastręczyłem kogo innego. Adres p. Wincentego Strohe
Borgo Pio 105 Roma jak się zdecydujesz to napiszesz
wprost do niego. Ogromnie się zmartwiłam śmiercią
Władzi wiem co to za cios dla bratowej. Mam wielką
prośbę do Ciebie zostawiłam u Zosi książkę Le roman
d'un [illegible] par Edmond About przyślij proszę
do Zosi i daj ją p. Szumlańskiej bowiem że ta uczy je-
dzie. Zasyłam życzenia Wesołych Świąt dla Kochanych
Państwa i Tobie i Zuzi i [illegible]owi serdeczne uściski życzenia na imieniny
a Ludwikowi ukłony kochająca Cię Henryka

BUŁ
Akc. Rps. 5..1 15 c